

CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de Santa María del Castillo (Trigueros del Valle, Valladolid)

MUNICIPIO: Trigueros del Valle

PROVINCIA: Valladolid

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4555; CIHM 3, 55

N. INV: Ermita de Santa María del Castillo (Trigueros del Valle, Valladolid)

TIPO YACIMIENTO: ERMITA

OBJETO: Pared

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Datatio

TÉCNICA: PINTADO

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

[...mi]] e trezie(adorno)ntos e LVII (lt;igt;adornolt;/igt;) anos

Texto dado por CIHM 3, 55.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

[...] 1357 años.

Traducción de CIHM 3, 55.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 55.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: Castellano.

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Pintural mural en la que, además de esta inscripción, hay representadas diversas escenas (Anunciación, Adoración a los Magos) enmarcadas por motivos arquitectónicos. Texto dispuesto en una línea horizontal a lo largo del friso superior que remata las pinturas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula formada. Pintada en negro. Al estar en una cronología muy temprana para este tipo de letra, por lo que en el CIHM se postula como renovatio.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: Restauración.

DATACIÓN: 1357, siglo XIV.

CRIT. DAT.: El propio texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Pintura mural en la pared septentrional de la ermita descubierta al suprimir el yeso que la ocultaba durante las labores de restauración. Además de esta inscripción, hay representadas diversas escenas (Anunciación, Adoración a los Magos) enmarcadas por motivos arquitectónicos. La ermita es un edificio de orígenes mozárabes, fechada en torno al siglo X.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4555; CIHM 3, 55;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L039INS055